



UNIwersytet
Warszawski

Wydział „Artes Liberales”



Fellowship announcement

Position in the project:	MA student fellowship, Nahua ethnohistory and philology
Scientific discipline:	History, philology, cultural studies, anthropology
Job type (employment contract/stipend):	Fellowship
Number of fellowship offers:	2
Remuneration/stipend amount/month (“X0 000 PLN of full remuneration cost, i.e. expected net salary at X 000 PLN”):	1200 PLN per month
Position starts on:	Position starts on 01.12.2019
Maximum period of contract agreement:	20 months
Institution:	Center for Research and Practice in Cultural Continuity, Faculty of „Artes Liberales”, University of Warsaw
Project leader:	Justyna Olko
Project title:	<p><i>Trauma, akulturacja i sprawczość. Świat Indian Nahua od szesnastego do dwudziestego pierwszego wieku</i></p> <p><i>Indigenous trauma, acculturation and agency. The Nahua world from the sixteenth to the twenty-first century</i></p> <p>nr 2018/29/B/HS3/02782</p> <p> NATIONAL SCIENCE CENTRE POLAND</p>
Project description:	This team project aims to deconstruct the Western interpretative schemes that are based on the concepts of domination versus resilience and continuity. It focuses on those aspects of the indigenous Nahua past and present that deal with the social, cultural and psychological impact of colonization and postcolonial assimilation, acknowledging the traumatizing dimension of these historical

	<p>processes. The project encompasses three broad temporal contexts in the history of Nahua culture: the colonial period (ca. 1519/1521 through 1821); modernity until the end of the twentieth century; and the present context. The study aims at providing new insights with regard to the development and critical evaluation of the theory of cultural, historical and psychological trauma, including their possible relationships with the notions of agency and acculturation strategies. The project is funded by the National Science Center in Poland.</p>
Key responsibilities include:	<ul style="list-style-type: none"> - Paleography, translation and analysis of historical sources in Nahuatl and Spanish - Identification and interpretation of cultural and social phenomena relevant for the project - Carrying out micro- and macrohistorical as well as philological research on Nahuatl and Spanish sources - Creating a MA thesis within the project, based on the analysis of Nahuatl and Spanish documents and/or modern Nahuatl sources - Participation in the preparation of publications resulting from the project - Optionally: carrying out research on modern materials generated during fieldwork in Nahua communities
Profile of candidates/requirements (Eligibility criteria):	<ol style="list-style-type: none"> 1. BA degree <i>/licencjatura</i> in history, cultural studies, ethnology/anthropology or philology with specialization in the Mesoamerican cultural area; 2. Documented very good knowledge of colonial Nahuatl (e.g. record of university Nahuatl courses, advanced level – confirmed by a university transcript or a diploma supplement) 3. At least basic conversational skills in modern Nahuatl and knowledge of a modern variant of Nahuatl 4. Documented experience in the transcription and translation of colonial Nahuatl documents 5. Good knowledge of colonial Mexican cultural and social history, with a special focus on cross-cultural contact and communication 6. Very good knowledge of English and Spanish
Required documents:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motivation letter in Polish or English 2. CV highlighting the aspects relevant for the position 3. Confirmation of language skills (approved university courses of colonial and modern Nahuatl, courses or certificates confirming knowledge of English and Spanish) 4. A scan of a signed form <i>Information on the processing of personal data</i> http://bsp.adm.uw.edu.pl/wp-content/uploads/sites/166/2018/06/EN_Informacja_o_przetwarzaniu_danych_osobowych_RODO_kandydat.docx
We offer:	An opportunity for carrying out research in an inspiring multidisciplinary research environment
Please submit the following documents to:	jolko@al.uw.edu.pl

Application deadline:	Applications should be submitted by November 15, 2019 Planned Interviews: November 18-20, 2019 (subject to change)
Procedure of the selection of recipients of fellowships	Applications will be evaluated by the Committee established by the director of the project. The Committee has the right to invite the selected candidates for an interview. The decision regarding the position will be made by November 22, 2019.

Please include in your offer:

"I hereby consent to have my personal data processed by the University of Warsaw with its registered office at ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa for the purpose of carrying out a recruitment process and selecting an employee and concluding a contract for employment at the University of Warsaw.

I have been informed of my rights and duties. I understand that provision of my personal data is voluntary.

.....
(place and date)

.....
(signature of the person applying for employment) "

INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

INFORMATION CLAUSE

Pursuant to Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), University of Warsaw hereby informs:

1. The Controller of your personal data is the University of Warsaw with its registered office at Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa;
2. The Controller has designated the Data Protection Officer who supervises the processing of personal data, and who can be contacted via the following e-mail address: iod@adm.uw.edu.pl;
3. Your personal data will be processed for the purpose of carrying out a recruitment process and selecting an employee and concluding a contract for employment at the University of Warsaw;
4. The provided data will be processed pursuant to Article 221 § 1 of the Act of 26 June 1974 Labor Code (uniformed text: Dz.U. of 2018, item 917) and your consent for processing of personal data;
5. Provision of data in the scope stipulated in the Labor Code is mandatory, and the remaining data are processed according to your consent for processing of personal data;
6. The data will not be shared with any external entities;
7. The data will be stored until you withdraw your consent for processing of personal data;
8. You have the right to access your personal data, to rectify, erase them, restrict their processing, object to processing, and to withdraw the consent at any time;
9. You have the right to lodge a complaint to the President of the Office for the Protection of Personal Data.